

**Четвертое Совещание
Женева, 10–14 декабря 2007 года**

**Совещание экспертов
Женева, 20–24 августа 2007 года**

Пункт 5 повестки дня

**Рассмотрение путей и средств упрочения
национального осуществления, включая
правоприменение национального
законодательства, укрепление национальных
учреждений и координацию среди национальных
правоохранительных учреждений**

**ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЗАКОНА УКРАИНЫ
«О ГОСУДАРСТВЕННОЙ СИСТЕМЕ БИОБЕЗОПАСНОСТИ ПРИ
СОЗДАНИИ, ИСПЫТАНИИ, ТРАНСПОРТИРОВКЕ И
ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИ МОДИФИЦИРОВАННЫХ
ОРГАНИЗМОВ»**

Представлено Украиной

1. 31 мая 2007 года Президент Украины В.А.Ющенко подписал Закон Украины "О государственной системе биобезопасности при создании, испытании, транспортировке и использовании генетически модифицированных организмов".
2. Этот Закон, по существу, завершил довольно длительный период, когда генетически модифицированные организмы (ГМО) и продукция, полученная с их использованием, завозилась на территорию Украины фактически бесконтрольно. Это особенно касается сои и продуктов, полученных из нее.
3. Закон определяет основные принципы государственной политики в области обращения с ГМО. Статья 3 предусматривает приоритетность сохранения здоровья человека и охраны окружающей природной среды в сравнении с получением экономических преимуществ от применения ГМО. Предусматривается также обеспечение

мер по соблюдению биологической и генетической безопасности при создании, исследовании и практическом использовании ГМО в хозяйственных целях.

4. Важными положениями Закона являются контроль за ввозом на таможенную территорию Украины ГМО и продукции, полученной с их использованием, регистрация их объема, общедоступность информации о потенциальных рисках, связанных с применением ГМО, которые предполагается использовать в открытой системе, и меры относительно биологической и генетической безопасности.

5. Закон предусматривает государственную поддержку генно-инженерной деятельности, а также научных и практических разработок в области биологической и генетической безопасности при создании, исследовании и практическом использовании ГМО в хозяйственных целях. В связи с этим следует ожидать активизации научных исследований в этих областях.

6. Закон направлен на решение следующих задач:

- (i) сохранение здоровья человека и окружающей природной среды при осуществлении генно-инженерной деятельности и обращении с ГМО;
- (ii) обеспечение прав граждан на безопасное использование ГМО;
- (iii) создание условий для безопасного практического использования ГМО в хозяйственных целях;
- (iv) определение прав и обязанностей субъектов регулирования при обращении с ГМО и установление их ответственности за нарушение законодательства;
- (v) защита граждан в случае нанесения ущерба их здоровью вследствие употребления ГМО;
- (vi) установление правовых основ международного сотрудничества в области генно-инженерной деятельности и обращения с ГМО.

7. Закон определяет следующие сферы деятельности:

- (i) генно-инженерная деятельность, осуществляемая в замкнутой системе;
- (ii) генно-инженерная деятельность, осуществляемая в открытой системе;
- (iii) государственная регистрация ГМО и продукции, изготовляемой с их использованием;
- (iv) введение в оборот ГМО и продукции, изготовляемой с их использованием;
- (v) экспорт, импорт и транзит ГМО.

8. Специальными статьями обеспечивается выполнение Закона. С этой целью будут привлекаться центральные органы исполнительной власти в рамках своих полномочий и в порядке, предусмотренном законодательством Украины: Кабинет Министров Украины,

Министерство просвещения и науки, Министерство экологии и природных ресурсов, Министерство здравоохранения, Министерство аграрной политики.

9. Законом установлен порядок государственной регистрации ГМО, а также ограничения относительно их применения. Приведен перечень продукции, которая регистрируется в Государственных регистрах ГМО:

- (i) сорта сельскохозяйственных растений, а также породы животных, созданные на основе ГМО;
- (ii) средства защиты растений, полученные с использованием ГМО;
- (iii) ГМО-источники пищевых продуктов, а также пищевые продукты, косметические средства, лекарственные средства, которые содержат ГМО или получены с их использованием;
- (iv) ГМО-источники кормов, а также кормовые добавки и ветеринарные препараты, которые содержат ГМО или получены с их использованием.

10. В государственной регистрации ГМО и продукции, изготовленной с их использованием, может быть отказано в случае получения научно обоснованной информации, свидетельствующей об их опасности для здоровья человека или окружающей природной среды при использовании по целевому назначению.

11. Закон запрещает промышленное производство и введение в обращение ГМО, а также продукции, изготовленной с применением ГМО, до их государственной регистрации.

12. Важно отметить, что Закон относит информацию об обращении с ГМО к открытой и общедоступной, за исключением той, которая законодательством Украины отнесена к конфиденциальной и секретной.

13. В то же время, информация относительно потенциального влияния ГМО на здоровье человека и окружающую природную среду не может рассматриваться как конфиденциальная и секретная.

14. Закон предусматривает международное сотрудничество в этой области путем заключения международных договоров, обмена информацией, дальнейшего развития и укрепления сотрудничества в области биологической и генетической безопасности.

[UNOFFICIAL TRANSLATION]

Law of Ukraine “On the State System for Biosafety in the Development, Trial, Transport and Use of Genetically Modified Organisms”

Submitted by Ukraine

1. On May 31, 2007, President of Ukraine V. Yuschenko signed the Law of Ukraine “On the State System for Biosafety in the Development, Trial, Transport and Use of Genetically Modified Organisms (GMO).”
2. The Law, per se, stopped virtually uncontrolled import of GMOs and products produced using the GMOs (further – GMO products) to Ukraine, a usual practice in the past for pretty long time. Especially it concerns soya and soya products.
3. The Law establishes the main principles of state policy in the field of GMO treatment. Article 3 stipulates the priority of human health and natural environment over GMO’s economic benefits. In addition, it provides for biological and genetic safety measures in the development, study and practical use of GMOs.
4. The important provisions of the Law provide for control of GMOs and GMO products import to the custom territory of Ukraine; recording the import volume of GMOs and GMO products; public access to information on potential GMO risks in uncontained use; and biological and genetic safety measures.
5. The Law provides for state support to genetic engineering as well as to fundamental and applied research in the field of biological and genetic safety in the development, study and practical use of GMOs. As a result, we can expect the increased scientific research in the above fields.
6. The main objectives of the Law are:
 - (i) to protect human health and natural environment in the field of genetic engineering and GMO treatment;
 - (ii) to ensure citizen rights to safe use of GMOs;
 - (iii) to create safe conditions in practical business use of GMOs;
 - (iv) to define the rights and responsibilities of the regulation subjects in the field of GMO treatment as well as their responsibility for violation of the legislation;
 - (v) to protect citizens when their health was affected as a result of GMO consumption;
 - (vi) to establish the legal basis for international cooperation in the field of genetic engineering and GMO treatment.

7. The Law regulates the following areas of activity:
 - (i) genetic engineering in contained use;
 - (ii) genetic engineering in uncontained use;
 - (iii) state registration of GMOs and GMO products;
 - (iv) use of GMOs and GMO products;
 - (v) GMO export, import and transit.

 8. The Law contains specific provisions which regulate its implementation. To this end, the following central bodies of executive power will be involved, within their competence and under the Ukrainian legislation, in the implementation of the Law: the Cabinet of Ministers of Ukraine, the Ministry of Education and Science, the Ministry of Ecology and Natural Resources, the Ministry of Health and the Ministry of Agrarian Policy.

 9. The Law establishes the GMO registration procedures as well as restrictions for their use. The list of products subject to registration in the GMO State Registers includes the following:
 - (i) GMO-based varieties of agricultural plants and animal breeds;
 - (ii) plant protection agents produced using GMOs;
 - (iii) GMO-sources of food as well as GMO-containing food, cosmetics, drugs and similar products that were produced using GMOs;
 - (iv) GMO-sources of forage as well as GMO-containing additives and veterinary drugs or similar products that were produced using GMOs.

 10. The state registration of GMOs and GMO products can be refused if sound scientific information proves that their designated use brings hazard to human health or natural environment.

 11. The Law prohibits industrial production and use of GMOs and GMO products before their state registration.

 12. It is important to note, that the Law stipulates that information concerning GMO treatment is open and public unless it is confidential and secret under the respective Ukrainian legislation.

 13. At the same time, information about GMO potential impact on human health and natural environment can not be considered as confidential and secret.

 14. The Law provides for international cooperation in this field through international agreements, information exchange, further development and strengthening of international cooperation in the area of biological and genetic safety.
-